

FM Genki

Phát thanh bằng Tiếng Việt

lần thứ 8 dành cho

năm 2022 tháng 7 ngày 17 và 24 với 31



Toàn ban Việt ngữ của đài FMgenki kính chào quý thính giả

Chương trình phát thanh hằng tuần được thực hiện qua các giọng đọc là

Nguyễn Việt và Yama-Guchi

☆みなさん、こんにちは。暑い日が続きますね。今年、夏の土用の丑の日

は、7月23日と8月4日です。土用の丑の日には鰻を食べる慣習がありま

すが、梅干しやうどんなども、食べると良いと言われます。栄養のあるもの

を食べて、元気に夏を乗り切りましょう。



Những ngày nóng bức vẫn còn đang tiếp tục trải dài. Năm này ngày 土用の丑の日 mùa hè ó 2 ngày là ngày 23 tháng 7 và ngày 4 tháng 8. Theo truyền tụng nói rằng, nếu vào ngày 土用の丑の日, ăn Unagi- một loài lươn hay cùng với Umeboshi hayUudon thì sẽ được khỏe mạnh. Hay ăn thức ăn nhiều dinh dưỡng để được khỏe mạnh trong suốt mùa hè.

☆はじめに、夜間中学体験会のご案内です。

☆Mở đầu chương trình phát thanh hôm nay là nội dung thông báo về việc thể nghiệm lớp trung học ban đêm ở thành phố Himeji.

Trường trung học đêm được tiến hành vào tháng 4 năm tới. Người vào học ở lớp học ban đêm, đến tháng 4 ngày 2 phải trên 15 tuổi; những người vì lý do nào đó không hoàn tất được chương trình cưỡng bức giáo dục, phải bỏ học hay vì ốm đau, đa phần là người không đến trường học được; để ban

đêm có thể đến trường học được. Không có vấn đề quốc tịch. Nếu học hết chương trình trung học đêm sẽ được chứng nhận tốt nghiệp trung học. Không mất tiền học; tài liệu học tập được nhận miễn phí.

Ngày 26 tháng 8, tại tòa nhà phía bắc của trường ^{ひがししょうがっこう} 東小学校, có thực thi buổi thể nghiệm của trường trung học ban đêm. Thời gian là từ 5 giờ chiều đến 7 giờ tối – không chỉ tham dự mà có thể quan sát. Người muốn trải nghiệm, có thể vào Home-page để ghi danh hay ghi danh qua đường bưu điện hay Fax đến phòng kế hoạch giáo dục thành phố Himeji, vui lòng gửi đến trước trước ngày 19 tháng 8. Số Fax 221- 2749. Đơn xin ghi danh download từ ^{ひめじ しきょういく きかくしつ} 姫路市教育企画室のホームページ hay nơi nào khác cũng được.

Biết thêm chi tiết liên lạc với phòng kế hoạch giáo dục thành phố Himeji.

Hay Tel: 079 - 221- 2773

^{ひめじ しきょういく きかくしつ}
姫路市教育企画室のホームページ

<https://www.city.himeji.lg.jp/bousai/0000020467.html>



^{つぎ} ☆次に、^{なつやす} 夏休みの^{あんない} イベントのご案内です。

☆ Và tiếp theo đây là nội dung thông tin về những sự kiện trong thời gian nghỉ hè.

Trong thời gian nghỉ hè, nhiều sự kiện được hướng đến cho trẻ em tại những cơ sở thiết bị trong thành phố Himeji.

Viện bảo tàng mỹ thuật ở Shyo-sha no Sato, vào ngày 11 tháng 8 có tổ chức lớp công nghệ hè hay ^{なつやす こうさくきょうしつ} “夏休み工作教室”. Lớp lắp ráp sơn mà, từ đó có thể chọn màu sơn tùy ý. Đối tượng chính là học sinh tiểu học và trung học. Giờ học có 2 lần : từ 10 giờ sáng đến 11 giờ 30 và từ 1 giờ trưa đến 2 giờ 30. Đơn

xin ghi danh vui lòng gửi đến viện bảo tàng mỹ thuật Shyo-sha no Sato, trước ngày 2 tháng 8.

Biết thêm chi tiết liên lạc với viện bảo tàng mỹ thuật Shyo-sha no Sato Hay tel: 079-267-0301.

Ngoài ra tại Hải học viện, vào ngày 14 tháng 8 tại nơi này có thực hiện “lớp thủ công với vỏ sò ốc”, trang trí lon, chai với vỏ sò ốc cùng với đất sét để đựng vật nhỏ. Đối tượng chính là các em học sinh tiểu học. Thời gian thực hiện là từ 2 giờ trưa đến 4 giờ chiều cùng ngày. Đơn ghi danh – gửi về Hải học viện thành phố Himeji trước ngày 1 tháng 8.

さいご ひがしじどう あんない
☆最後に、東児童センターのご案内です。

☆ Sau đây là tin tức sau cùng với nội dung thông tin về trung tâm trẻ em ở

ひがしじどう
東児童センター

Tại trung tâm trẻ em ひがしじどう 東児童センター, mỗi tháng vào ngày thứ 5 của tuần thứ 1 và tuần thứ 3, có tập trung trẻ em từ nhiều quốc gia để khai diễn chương trình “IKO ! いこう !”. Các bậc phụ huynh và các em nhỏ có nguồn gốc ở là người ngoại quốc có thể tụ tập để trải nghiệm trò chơi và trò chuyện kiểu Nhật. Ngoài ra có thể đến đọc thông tin với nội dung như là giáo dục trẻ con hay sinh hoạt đời sống. Thời gian là từ 11 giờ 15 đến 12 giờ trưa.

Biết thêm chi tiết liên lạc với ひがしじどう 東児童センター.

Hay điện thoại Tel: 079-253-6001.

Chương trình phát thanh hàng tuần đến đây là chấm dứt, hẹn gặp lại tất cả trong chương trình phát thanh lần tới.